

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING  
nr. 140/2012****2012/EØS/63/18****av 13. juli 2012****om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlige områder  
utenfor de fire friheter**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 86 og 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens protokoll 31 er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 122/2012 av 15. juni 2012<sup>(1)</sup>.
- 2) Samarbeidet mellom avtalepartene bør utvides til å omfatte europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 401/2009 av 23. april 2009 om Det europeiske miljøvernbyrå og det europeiske nettet for miljøinformasjon og miljøobservasjon<sup>(2)</sup>.
- 3) Samarbeidet mellom avtalepartene bør utvides til å omfatte området idrett.
- 4) Forordning (EF) nr. 401/2009 opphever rådsforordning (EØF) nr. 1210/90<sup>(3)</sup>, som er innlemmet i avtalen og følgelig skal oppheves i avtalen.
- 5) Avtalens protokoll 31 bør derfor endres for å gjøre et slikt utvidet samarbeid mulig –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

*Artikkel 1*

I avtalens protokoll 31 gjøres følgende endringer:

1. I artikkel 3 skal nr. 2 lyde:

- a) EFTA-statene skal delta fullt ut i Det europeiske miljøvernbyrå, heretter kalt "Byrået", og det europeiske nettet for miljøinformasjon og miljøobservasjon, opprettet ved europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 401/2009 av 23. april 2009 om Det europeiske miljøvernbyrå og det europeiske nettet for miljøinformasjon og miljøobservasjon<sup>(4)</sup>.
- b) EFTA-statene skal bidra økonomisk til virksomheten nevnt i bokstav a) i samsvar med avtalens artikkel 82 nr. 1 og protokoll 32.
- c) EFTA-statene skal som følge av bokstav b) delta fullt ut, uten å ha stemmerett, i Byråets styre og være tilknyttet arbeidet i Byråets vitenskapelige komité.
- d) Betegnelsen 'Medlemsstat(er)' og andre betegnelser som viser til deres offentlige organer omfattet av forordningens artikkel 4 og 5, skal forstås å omfatte, i tillegg til betydningen i forordningen, EFTA-statene og deres offentlige organer.
- e) Miljøinformasjon som gis til eller kommer fra Byrået kan offentliggjøres og skal gjøres tilgjengelig for allmennheten, forutsatt at fortrolige opplysninger gis samme grad av beskyttelse i EFTA-statene som de gis innenfor Fellesskapet.
- f) Byrået skal være en juridisk person. Det skal hos alle parter i avtalen nyte godt av den mest omfattende rettsevne som tillates juridiske personer i henhold til deres nasjonale lovgivning.
- g) EFTA-statene skal la De europeiske fellesskaps protokoll om privilegier og immunitet få anvendelse på Byrået.
- h) Som unntak fra artikkel 12 nr. 2 bokstav a) i arbeidsvilkårene for andre ansatte i De europeiske fellesskap kan borgere i EFTA-statene som har fulle borgerrettigheter, ansettes på kontrakt av Byråets administrerende direktør.

<sup>(1)</sup> EUT L 270 av 4.10.2012, s. 46, og EØS-tillegget til EUT nr. 56 av 4.10.2012, s. 48.

<sup>(2)</sup> EUT L 126 av 21.5.2009, s. 13.

<sup>(3)</sup> EFT L 120 av 11.5.1990, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 126 av 21.5.2009, s. 13.

- i) I henhold til artikkel 79 nr. 3 får avtalens del VII (bestemmelser om organene) anvendelse på dette nummer.
- j) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1049/2001 av 30. mai 2001 om offentlig tilgang til Europaparlamentets, Rådets og Kommisjonens dokumenter skal for anvendelsen av forordning (EF) nr. 401/2009 få anvendelse på alle Byråets dokumenter som også berører EFTA-statene.”
2. I artikkel 4 (Utdannelse, opplæring og ungdomsspørsmål) skal overskriften lyde:  
”Utdanning, opplæring, ungdomsspørsmål og idrett”.

*Artikkel 2*

Denne beslutning trer i kraft dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(\*).

*Artikkel 3*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. juli 2012.

For EØS-komiteen

***Atle Leikvoll***

Formann

---

(\*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.